



Agnes Gerstenberg

SCHWERELOS - WEIGHTLESS

Ein Theaterstück - A play

Mit Besonderem Dank an /
Special thanks to

Henning Fangauf

BESETZUNG

Tom
JULIE
Frau
Mann
Ein Baby

CAST

Tom
JULIE
Woman
Man
A Baby

Über das Stück (*Regensburg 2021*)

2004 wurde „Schwerelos - Rücksicht auf Verluste“ im Rahmen des Wettbewerbs *Drama-X - Stücke für eine Nacht* nach Wien eingeladen und zusammen mit neun anderen Stücken in einem Hochhaus als Werk-stattinszenierung präsentiert. Regisseurin Andrea Hügli richtete „Schwerelos“ in der Tiefgarage ein.

2005 wurde Henning Fangauf, von 1997 bis 2018 Leiter des *Kinder- und Jugendtheaterzentrums in der Bundesrepublik Deutschland*, durch das *Treffen Junger Autoren* auf Agnes Gerstenberg aufmerksam. Als Teil der deutschen Delegation, der u.a. Kristo Šagor als Mentor und Björn SC Deigner als Teilnehmer angehörten, wurden die Autorin und ihr Stück zum internationalen *World Interplay - Festival of Young Playwrights* nach Townsville, Australien, eingeladen. Das *Goethe-Institut Sydney* finanzierte die Übersetzung ins Englische, die Dr. Marlene J. Norst vornahm.

Im Herbst desselben Jahres wurde „Schwerelos“ auf dem *17. Frankfurter Autorenforum* für Kinder- und Jugendtheater vorgestellt und die Autorin zur Lesung und einem Gespräch eingeladen.

Zehn Jahre nach Wien kam das Stück nach Stuttgart, wo die freie Gruppe *Theater 360 Grad* unter der Leitung von Alexander Ilic „Schwerelos“ mit Laien inszenierte und es am 31.10.2014 im *KKT* seine Premiere feierte.

About the play (*Sydney 2005*)

It was written in spring 2004.

The idea came from a dream that I wasn't able to reproduce exactly. The play was judged one of the 10 best entries of the 230 submitted for the Austrian *Drama-X-Competition* and premiered in Vienna on 28th April 2004. It was performed in a multi-storey building in which the selected plays were presented in parallel sessions. "Weightless" was performed in the underground car park.

I went to Vienna the Friday before so that I could sit in on the rehearsals and get to know the director (Andrea Huegeli) and the actors (Rosa Artmann, Michael Pascher, Hermann Scheidleider, Brigitte Soucek).

About the play (*Addition 2021*)

In 2005, Henning Fangauf, director of the *Children and Youth Theatre Centre in the Federal Republic of Germany* (KJTZ) from 1997 to 2018, became aware of Agnes Gerstenberg through the *Meeting of Young Authors*. As part of the German delegation, the author and her play were invited to participate in the 2005 international *World Interplay - Festival of Young Playwrights* in Townsville, Australia. The *Goethe-Institut Sydney* financed the English translation of the work, which was undertaken by Dr Marlene J. Norst.

In autumn of the same year, "Weightless" was presented at the *17th Frankfurt Authors Forum for Children's and Young People's Theatre*.

Ten years after Vienna, the play came to Stuttgart, where the independent group *Theater 360 Grad* staged "Weightless" with amateur actors under the direction of